



## Toyota construira à Woodstock, en Ontario, une usine de montage d'automobiles de 800 M\$

C'est en grande pompe que Toyota confirmait le 30 juin dernier sa décision de construire au Canada une deuxième usine de montage d'automobiles. L'usine sera située à Woodstock, en Ontario, à une cinquantaine de kilomètres au sud-est de l'usine de Cambridge de Toyota Motor Manufacturing Canada (TMMC). La nouvelle usine de 800 millions de dollars emploiera une équipe de 1 300 membres et assurera, au début, à l'intention du marché nord-américain, la construction du RAV4, le très populaire véhicule utilitaire sport compact. Il s'agit, en presque vingt ans, de la première usine de montage d'automobiles construite sur un nouveau site au Canada. La nouvelle usine, dont la capacité de production annuelle atteindra les 100 000 unités, est censée débiter ses activités en 2008.

« Cet emplacement nous permet de mettre pleinement à contribution notre usine exceptionnelle située à Cambridge. Sa proximité des fournisseurs installés des deux côtés de la frontière avantagera les deux pays, tout en offrant à ces fournisseurs de nouvelles opportunités », a déclaré Atsushi Niimi, jusqu'à tout récemment président de Toyota Motor Manufacturing North America (TMMNA) et maintenant un des principaux directeurs gestionnaires de Toyota Motor Corporation.

La gestion de l'usine sera assurée sous la direction de M. Ray Tanguay, président de TMMC, où se construisent les Toyota Corolla et Matrix à l'usine Nord et la Lexus RX 330 à l'usine Sud. Le nombre d'emplois manufacturiers en Ontario passera à près de 5 600 au moment où la nouvelle usine débutera ses activités à Woodstock.

« L'annonce d'aujourd'hui marque un jalon important », a déclaré M. Tanguay. « C'est la reconnaissance des presque 17 années de succès de l'usine de Cambridge, en Ontario, et le début d'un tout nouveau chapitre pour Toyota au Canada », a-t-il ajouté.

C'est depuis novembre 1988 que TMMC construit des véhicules à Cambridge. À l'origine, la capacité annuelle de l'usine était de 50 000 unités, alors qu'en 2004, elle atteignait les 288 000 unités.

À eux deux, les gouvernements de l'Ontario et du Canada verseront à la nouvelle usine de Woodstock un financement de 125 millions de dollars, soit 70 et 55 millions de dollars respectivement. Lors de la cérémonie qui s'est déroulée à Woodstock, l'honorable David Emerson, ministre de l'Industrie à Ottawa, a déclaré : « Il est rare que l'on investisse dans les installations entièrement nouvelles, et les investissements dans les nouvelles



L'Hon. Joe Cordiano, ministre du Développement économique et du Commerce, et M. Ray Tanguay, président, Toyota Motor Manufacturing Canada, à côté du véhicule utilitaire sport RAV4 dont la fabrication est prévue débiter en 2008 à la nouvelle usine de Woodstock.

usines de montage d'automobiles sont convoitées à l'échelle mondiale en raison de leurs retombées économiques et technologiques. Cette nouvelle usine de Toyota offrira de nouvelles occasions d'emploi et de formation ainsi que de nouvelles infrastructures, permettra des avancées en matière de recherche et de développement dans le domaine des technologies de l'environnement, et aura des retombées indirectes pour les industries connexes. » Le financement fédéral remboursable servira au

● Voir Toyota Construira à Woodstock ...suite en page 2

### DANS CE NUMÉRO

Toyota construira à Woodstock, en Ontario, une usine de montage d'automobiles de 800 M\$ .....	1
CAPTIN (usine manufacturière de roues en aluminium de Toyota, en Colombie-Britannique) projette sa sixième expansion .....	2
Nouvel ouvrage sur l'histoire de la JAMA du Canada : « Un aperçu historique de l'industrie automobile japonaise au Canada » .....	3
2T : les ventes reprennent; la production demeure vigoureuse .....	3-5
Nouvelles de nos membres - Subaru Canada et son nouveau siège social ..	5
Profil d'un fournisseur : Nichirin Inc. ....	5-6
L'Ontario projette l'établissement d'un Centre de marketing à Tokyo en 2006 ..	6
Davantage d'améliorations, recommande le quatrième rapport de la Coalition sur les frontières : <i>Repenser nos frontières : un nouveau partenariat nord-américain</i> .....	6
Résultats du sondage 2005 de J.D. Power sur la fiabilité des véhicules : plusieurs marques japonaises se classent parmi les meilleures .....	6



À l'honneur : la nouvelle usine de Toyota à Woodstock – (De g. à dr.) M. Atsushi Niimi, directeur gestionnaire principal, Toyota Motor Corporation; M. Kahlil Ramal, député, London – Fanshawe; M. Ray Tanguay, président, TMMC; l'Hon. Dalton McGuinty, Premier ministre de l'Ontario; l'Hon. Joe Cordiano, ministre, DEC; l'Hon. David Emerson, ministre de l'Industrie, Canada; son Excellence M. Sadaaki Numata, ambassadeur du Japon au Canada; l'hon. Jerry Pickard, secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie; M. Seiichi Sudo, président, TMMNA; M. Michael Harding, maire de Woodstock; M. Donald Woolcott, président du Conseil du Comté d'Oxford.

• Suite de la page 1... Toyota Construera à Woodstock

soutien des technologies de préproduction et des technologies environnementales utilisées dans l'usine et dans l'atelier de peinture.

Le Premier ministre de l'Ontario, l'honorable Dalton McGuinty, qui a également pris part à l'annonce, a déclaré : « La décision de Toyota envoie un message clair au monde entier : l'Ontario est le meilleur endroit où venir s'installer. C'est le meilleur endroit pour les investisseurs qui veulent avoir accès à la main-d'œuvre la plus productive au monde. Et c'est le meilleur endroit pour les investisseurs à la recherche de frais d'entreprise stables et prévisibles. De plus, l'Ontario est exempt des frais de santé sans cesse plus élevés qui affligent bon nombre de pays du monde.

» Le gouvernement de l'Ontario s'est engagé à verser un investissement maximum de 70 millions de dollars à l'appui de la nouvelle usine, notamment pour soutenir la formation et l'infrastructure. Le ministre du Développement économique et du Commerce de l'Ontario, l'honorable Joe Cordiano, qui a joué un rôle de premier plan dans les efforts fructueux de la province pour attirer de nouveaux investissements dans le secteur automobile, a déclaré : « L'établissement de cette nouvelle usine ici est un grand vote de confiance pour notre province. Toyota reconnaît la valeur de notre main-d'œuvre compétente et talentueuse. Et nous souhaitons la bienvenue à Toyota. »

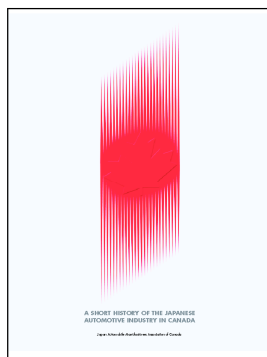
## **CAPTIN (usine manufacturière de roues en aluminium de Toyota, située en Colombie-Britannique) projette sa sixième expansion**

Canadian Auto Parts Toyota, Inc. (CAPTIN), une société affiliée à Toyota et œuvrant dans le domaine de la fabrication de roues d'aluminium en Colombie-Britannique, annonçait le 30 juin dernier son projet d'expansion. En plus de créer 30 nouveaux emplois, ce projet représente un investissement de 39 millions de dollars. Grâce à son projet d'expansion, son sixième depuis le début de ses activités de production en 1985, la capacité annuelle de l'usine de CAPTIN augmentera, à compter de juillet 2007, de presque 17 %, à 1,68 million d'unités. Une fois l'usine entièrement opérationnelle, elle représentera un investissement cumulatif de 232,2 millions de dollars et emploiera une équipe de 260 membres.

« L'expansion de l'usine de CAPTIN en Colombie-Britannique est un vote de confiance envers ses employés et envers la solidité de l'économie de notre province », a déclaré l'honorable Gordon Campbell, Premier ministre de la Colombie-Britannique. « Il y a maintenant 20 ans que CAPTIN contribue de façon importante à l'économie de notre province et nous entrevoyons pour cette société un succès soutenu ici à mesure que la Colombie-Britannique tisse des liens étroits avec l'Asie du Pacifique dans le but d'attirer d'un bout à l'autre de la province d'autres investissements du genre », a-t-il ajouté.

Le président de CAPTIN, M. Gary Smallenberg, a déclaré : « C'est à tous les jours que nous constatons à quel point nous contribuons à l'ensemble de la stratégie de croissance de Toyota. Ces réalisations n'auraient pas pu être ce qu'elles sont sans le travail acharné et le dévouement des membres de l'équipe de CAPTIN. »

## Nouvel ouvrage sur l'histoire de la JAMA du Canada : « Un aperçu historique de l'industrie automobile japonaise au Canada »



Afin de souligner son 20<sup>e</sup> anniversaire de fondation, la JAMA du Canada publiera un tout nouvel ouvrage intitulé « Aperçu historique de l'industrie automobile japonaise au Canada ». L'ouvrage d'une soixantaine de pages résume les faits saillants de l'évolution de l'industrie depuis l'arrivée au Canada, vers le milieu des années 1960, des constructeurs automobiles japonais venus vendre des véhicules de construction japonaise aux consommateurs canadiens.

L'ouvrage fait plus qu'analyser de nombreuses questions cruciales reliées au commerce de l'automobile au cours des quarante dernières années. En effet, il renferme en outre un recueil d'observations personnelles qu'ont fournies plusieurs personnes cadres impliquées de très près au Canada et au Japon, particulièrement au cours des deux dernières décennies, au moment où la Coopération automobile du Pacifique (CAP) et la JAMA du Canada tâchaient de solidifier les relations commerciales

bilatérales et d'aider les constructeurs automobiles, les fabricants de pièces, les organismes commerciaux et les gouvernements des deux pays. L'ouvrage contient également un chapitre sur l'histoire et l'influence de l'Association canadienne des concessionnaires d'automobiles japonaises (CAJAD), ainsi qu'un commentaire formulé par M. Dennis DesRosiers. La version papier de l'ouvrage sera disponible en quantités limitées, mais il sera bientôt possible de le télécharger dans les deux langues officielles sur notre site Web, [www.jama.ca](http://www.jama.ca).

## Deuxième trimestre : les ventes reprennent; la production demeure vigoureuse

### Ventes

Au cours du deuxième trimestre de 2005, les ventes de véhicules au Canada ont, dans l'ensemble, gagné du terrain, comparativement à l'état léthargique de celles du premier trimestre. Les mois d'avril et de juin ont affiché de solides gains grâce, principalement, aux mesures incitatives devenues de plus en plus courantes. En fin juin, les ventes de véhicules légers au Canada ont augmenté de 2,2 % par rapport à la même période en 2004, pour atteindre 808 510 unités. Les ventes d'automobiles ont augmenté de 1,6 %, et celles des camionnettes de 3 % par rapport à la même période l'an dernier.

• Voir Reprise du côté des ventes ...suite en page 4

## Ventes de véhicules légers au Canada, selon les constructeurs

Constructeur	Janv-juin 2005			Janv-juin 2004			Changement %		
	VOITURES	CAMIONS	TOTAL	VOITURES	CAMIONS	TOTAL	VOITURES	CAMIONS	TOTAL
<b>HONDA</b>	50 244	21 160	71 404	50 326	17 408	67 734	-0,2	21,6	5,4
Const. A.N.	46 035	13 458	59 493	45 904	10 166	56 070	0,3	32,4	6,1
Const. Japon	4 209	7 702	11 911	4 422	7 242	11 664	-4,8	6,4	2,1
<b>TOYOTA</b>	67 172	21 010	88 182	63 510	22 238	85 748	5,8	-5,5	2,8
Const. A.N.	46 974	13 078	60 052	43 594	13 538	57 132	7,8	-3,4	5,1
Const. Japon	20 198	7 932	28 130	19 916	8 700	28 616	1,4	-8,8	-1,7
<b>MAZDA</b>	35 690	4 884	40 574	35 164	6 003	41 167	1,5	-18,6	-1,4
Const. A.N.	6 429	3 638	10 067	4 267	3 746	8 013	50,7	-2,9	25,6
Const. Japon	29 261	1 246	30 507	30 897	2 257	33 154	-5,3	-44,8	-8,0
<b>NISSAN</b>	21 069	15 245	36 314	22 254	11 571	33 825	-5,3	31,8	7,4
Const. A.N.	17 368	6 960	24 328	18 973	4 136	23 109	-8,5	68,3	5,3
Const. Japon	3 701	8 285	11 986	3 281	7 435	10 716	12,8	11,4	11,9
<b>SUZUKI</b>	3 007	1 194	4 201	4 121	1 618	5 739	-27,0	-26,2	-26,8
Const. A.N.	0	0	0	0	539	539	0,0	-100,0	-100,0
Const. Japon	3 007	1 194	4 201	4 121	1 079	5 200	-27,0	10,7	-19,2
<b>SUBARU</b>	5 580	2 118	7 698	5 642	2 018	7 660	-1,1	5,0	0,5
Const. A.N.	2 780	315	3 095	3 009	79	3 088	-7,6	298,7	0,2
Const. Japon	2 800	1 803	4 603	2 633	1 939	4 572	6,3	-7,0	0,7
<b>MITSUBISHI</b>	3 029	1 963	4 992	4 131	1 913	6 044	-26,7	2,6	-17,4
Const. A.N.	941	564	1 505	1 002	487	1 489	-6,1	15,8	1,1
Const. Japon	2 088	1 399	3 487	3 129	1 426	4 555	-33,3	-1,9	-23,4
<b>TOTAL</b>	185 791	67 574	253 365	185 148	62 769	247 917	0,3	7,7	2,2
Const. A.N.	120 527	38 013	158 540	116 749	32 691	149 440	3,2	16,3	6,1
Const. Japon	65 264	29 561	94 825	68 399	30 078	98 477	-4,6	-1,7	-3,7

\* Les ventes d'automobiles comprennent les véhicules construits au Mexique

Source: AIAMC, DesRosiers Automotive Consultants Inc.

• Suite de la page 3... Reprise du côté des ventes

Quant aux ventes de véhicules légers de construction japonaise, elles ont augmenté après avoir reculé durant le premier trimestre cette année. En fin juin, les ventes ont augmenté de 2,2 %, pour atteindre les 253 365 unités, représentant une part de marché de 31,3 % durant la première moitié de l'année, soit aucun changement par rapport à l'an dernier. Si les ventes d'automobiles sont demeurées inchangées, celles des camionnettes ont, en revanche, augmenté de 7,7 %, à 67,574 unités. Il y a également lieu de mentionner que les ventes de véhicules légers de marque japonaise assemblés en Amérique du Nord ont augmenté de 6,1 %, tandis que celles des modèles importés du Japon ont, pour leur part, reculé de 3,7 %. Ces chiffres indiquent une dépendance croissante à l'égard du sourcing local en raison de la capacité de production grandissante en Amérique du Nord.

Si l'on considère chaque entreprise séparément, c'est Nissan Canada qui se classe première, avec un gain de 7,4 %. Viennent ensuite Honda Canada et Toyota Canada qui ont réalisé, respectivement, un gain de 5,4 % et de 2,8 %. Chez Subaru Canada, les ventes n'ont que légèrement augmenté, soit de 0,5 %, tandis que celles de Mazda Canada, de Suzuki Canada et de Mitsubishi Canada se retrouvent toutes en territoire négatif jusqu'à présent cette année. Il importe particulièrement de mentionner que les ventes de Mazda Canada ont bondi en avril et juin derniers (de 11,5 % et de 24,1 %, respectivement) ce qui a contribué à effacer les pertes précédentes subies en 2005.

Les ventes qu'a réalisées dans son ensemble au Canada le groupe des trois Grands (marques GM, Ford et Chrysler) ont augmenté de 1,1 % au cours des six premiers mois, à 464 459 unités, représentant une part de marché de 57,4 % par rapport à 58 % en 2004. Les constructeurs coréens (Hyundai et Kia) ont, pour leur part, vu leurs ventes grimper de 13,5 % au cours des

### Production de véhicules automobiles au Canada

	Jan-juin 2005	Jan-juin 2004	Changement %
<b>HONDA (HCM)</b>	202 606	199 884	1,4
<b>TOYOTA (TMMC)</b>	158 270	147 826	7,1
<b>CAMI</b>	85 892	53 213	61,4
<b>TOTAL</b>	<b>446 822</b>	<b>400 923</b>	<b>11,4</b>

Source: JAMA Canada

### Exportations de véhicules automobiles du Canada

	Jan-juin 2005	Jan-juin 2004	Changement %
<b>HONDA (HCM)</b>	163 157	166 035	-1,7
<b>TOYOTA (TMMC)</b>	117 165	111 248	5,3
<b>CAMI</b>	80 207	49 658	61,5
<b>TOTAL</b>	<b>360 529</b>	<b>326 941</b>	<b>10,3</b>

Source: JAMA Canada

### Importations (expéditions) de véhicules au Canada

	Jan-juin 2005	Jan-juin 2004	Changement %
<b>JAPON</b>	101 547	87 053	16,6
<b>É.-U./MEXIQUE</b>	92 418	84 268	9,7
<b>TOTAL</b>	<b>193 965</b>	<b>171 321</b>	<b>13,2</b>

Source: JAMA, JAMA Canada

deux premiers trimestres, à 46 395 unités, faisant passer leur part de marché de 5,2 % à 5,7 %. Du côté des constructeurs européens, les ventes ont augmenté de 3,4 %, à 44 291 unités, faisant passer leur part de marché à 5,5 %.

Dans la catégorie des camions intermédiaires et poids lourds, les ventes de véhicules de classes 4 à 8 au Canada avaient une longueur d'avance de 20,1 % par rapport à l'an dernier. Enfin, du côté des deux constructeurs de camions affiliés à des intérêts japonais, soit Hino et Mitsubishi Fuso, leurs ventes au cours du deuxième trimestre de 2005 ont augmenté de 15,3 %, à 806 unités, comparativement à 699 unités durant la même période l'an dernier. Les résultats des ventes de Hino Motors Sales Canada ont baissé de 2,4 %, à 610 unités, durant les premiers six mois de l'année, tandis que ceux de Mitsubishi Fuso ont bondi de 164,9 %, pour atteindre un record, soit 196 unités.

### Production et exportations

C'est de façon soutenue, bien que plus modérément qu'au cours des premiers trois mois de l'année, qu'a augmenté la production de véhicules légers réalisée à partir des usines affiliées à des intérêts japonais au Canada. À la fin du mois de juin, la production combinée pour la première moitié de 2005 réalisée aux usines Honda (HCM), Toyota (TMMC) et CAMI a augmenté de 11,4 %, à 446,822 unités. L'augmentation, tout comme celle du premier trimestre, est attribuable à une hausse de production à l'usine de TMMC à Cambridge et à celle de CAMI à Ingersoll, bien que la production de HCM ait elle aussi augmenté au cours du deuxième trimestre.

La production à l'usine HCM a augmenté de 1,4 %, à 202,660 unités. Il se construit cinq véhicules aux deux usines Honda d'Alliston. Il s'agit de la Honda Civic et de l'Acura EL à l'usine 1, et de l'Acura MDX, du VUS Honda Pilot et de la camionnette Ridgeline à l'usine 2. Quant à l'usine TMMC à Cambridge, il s'y construit trois véhicules, dont les Toyota Corolla et Matrix à l'usine Nord et la Lexus RX 330 à l'usine Sud. La production de l'usine TMMC durant les premiers six mois cette année a augmenté de 7,1 %, à 158 270 unités. Il ne se construit qu'un seul véhicule à l'usine CAMI d'Ingersoll, une coentreprise formée par les sociétés Suzuki Motor Corporation et General Motors du Canada. Il s'agit du Chevrolet Equinox. En raison d'une forte demande au Canada et aux États-Unis, la production de l'usine CAMI s'est accélérée de 61,4 % en 2005, comparativement à la même période l'an dernier.

Les exportations de véhicules à partir de ces usines présentent une tendance semblable à celle de la production en raison du fait que plus de 80 % de la production totale a été acheminée principalement vers les États-Unis. Dans l'ensemble, les exportations ont augmenté de 10,3 % jusqu'ici cette année, à 360 529 unités.

### Importations

Au cours de la première moitié de 2005, les véhicules acheminés au Canada à partir du Japon, des États-Unis et du Mexique ont augmenté de 13,2 %, à 193 965 unités. Si les importations provenant des pays parties à l'ALENA ont augmenté de 9,7 %, à 92 418 unités, les véhicules acheminés à partir du Japon ont, pour leur part, augmenté de 16,6 %, à 101,547 unités, comparativement aux 87 053 unités en 2004.

Le Canada demeure en 2005 un exportateur net de véhicules « japonais ». En effet, plus de 280 000 véhicules ont été exportés par les usines HCM et TMMC, tandis que les importations réalisées par l'ensemble des membres de la JAMA du Canada au cours de la même période se sont élevées à moins de 194 000 unités, ce qui représente donc, au total, des exportations nettes de 86 000 véhicules.

### **Nouvelles de nos membres**

## **Le nouveau siège social de Subaru Canada**

Plus tôt cet été, Subaru Canada, Inc. (SCI) fêtait l'ouverture officielle au Canada de son nouveau siège social situé au 560 Suffolk Court, à Mississauga, en Ontario.



Le nouvel immeuble est deux fois plus grand que l'ancien. Il comprend en outre deux étages de bureaux, une salle de cours plus spacieuse, des installations destinées à la formation technique, ainsi qu'un entrepôt de pointe.

« Superbe et fonctionnel, sécuritaire et confortable, le nouveau siège social constitue le miroir de toutes les qualités que l'on retrouve chez Subaru en tant qu'entreprise », a déclaré M. Norio Osakabe, président, président du Conseil et chef de la direction de Subaru Canada. « De plus, le niveau de satisfaction et de production des employés se trouvant rehaussé, nous pourrions encore mieux servir nos concessionnaires et nos clients », a-t-il ajouté.

Le système informatisé de gestion des stocks représente la pièce de résistance du nouvel entrepôt. Destiné à améliorer la productivité de façon importante, le système est en outre conçu



pour tirer partie au maximum des plafonds de trente pieds de l'immeuble. Le système comprend plusieurs carrousels horizontaux suspendus à un rail de guidage en métal. Dirigés par un opérateur, les carrousels pivotent à l'horizontale. La personne responsable de la sélection des stocks n'a nul besoin de se déplacer d'un rayonnage à l'autre où sont stockées les pièces. Il lui suffit de faire pivoter les rayonnages et la pièce voulue se retrouve devant elle sous forme de lots. De plus, la gestion des stocks et le traitement des commandes s'effectuent en faisant appel à la technologie de pointe des radiofréquences et des codes à barres. L'installation est certifiée ISO 14001.

Subaru Canada, Inc. est une filiale à part entière de Fuji Heavy Industries Ltd. située au Japon. Établie à Mississauga, en Ontario, la société assure la commercialisation et la distribution de véhicules, de pièces et d'accessoires Subaru par le biais d'un réseau de 98 concessionnaires autorisés à la grandeur du Canada. On s'informe davantage à propos de SCI en visitant le site [www.subaru.ca](http://www.subaru.ca).

### **Profil d'un fournisseur**

## **Nichirin Inc.**



*M. Frank Johnson, président de Nichirin Inc., à l'usine manufacturière de Brantford, en Ontario*

C'est en 1987 que Nichirin s'établissait au Canada et qu'elle débutait, à son usine située à Brantford, en Ontario, ses activités manufacturières de tuyaux flexibles et tubes pour freins et systèmes d'embrayage et de servodirection. Nichirin compte à son actif une équipe d'environ 280 associés. La société se spécialise dans la fabrication de tuyaux flexibles destinés aux secteurs de l'automobile et de la motocyclette. Elle fabrique également des pièces pour VTT, motoneiges et autres véhicules. « Nous sommes une entreprise manufacturière entièrement intégrée et offrons une vaste gamme de tuyaux flexibles, de raccords et de tubes pour répondre aux mille et une demandes de nos clients », comme le souligne le président de Nichirin Inc., M. Frank Johnson.

● Voir Nichirin ...suite en page 6

• Suite de la page 5... Nichirin

Nichirin Canada est une filiale à part entière de Nichirin Co., Ltd., de Kobe, au Japon, le plus important fabricant de boyaux destinés à l'industrie automobile au Japon. Nichirin Canada représente sa toute première usine manufacturière en Amérique du Nord. À titre de fournisseur de plusieurs constructeurs d'automobiles en Amérique du Nord, dont Honda, Nissan et GM, l'usine de Nichirin Canada en Ontario a vu ses activités s'étendre pour répondre aux besoins d'autres usines du secteur manufacturier aux États-Unis, dont celle du Tennessee en 2002. Nichirin sert actuellement de bureau de ventes principal pour le Canada, les États-Unis et le Mexique.

On s'informe davantage à propos des activités de Nichirin au Canada en visitant son site, [www.nichirincanada.com](http://www.nichirincanada.com).

## L'Ontario projette l'établissement d'un Centre de marketing à Tokyo en 2006

Le gouvernement de l'Ontario rehausse le profil de la province sur la scène internationale en établissant quatre nouveaux Centres de marketing à l'étranger, y compris Tokyo, a récemment annoncé le ministre du Développement économique et du Commerce, l'hon. Joe Cordiano. Le gouvernement NPD de l'Ontario avait fermé au début des années 1990 tous leurs bureaux à l'étranger en guise de mesure destinée à réduire les coûts durant une récession économique.

En déployant la présence de l'Ontario partout dans le monde, le gouvernement McGuinty prend une mesure décisive afin de veiller à ce que l'investissement étranger direct soit accru dans la province, tout en offrant également de nouveaux débouchés aux entreprises de l'Ontario.

« Nous donnons suite à une haute priorité qui aidera les entreprises de l'Ontario à percer sur d'importants marchés internationaux », a déclaré M. Cordiano. « L'Ontario aura une présence à plein temps dans des emplacements internationaux stratégiques qui aidera à créer de nouveaux emplois et à accroître notre prospérité », a-t-il ajouté.

Les quatre nouveaux Centres de marketing à l'étranger seront situés à Tokyo, à Londres, à Los Angeles et à New Delhi. L'Ontario compte actuellement trois de ces Centres de marketing à l'étranger, soit à Shanghai, à Munich et à New York.

Comme c'est le cas pour les trois Centres actuels, l'Ontario prévoit établir les nouveaux Centres à même les locaux qu'occupent les missions étrangères du Canada, telles les Ambassades du Canada. Les activités des nouveaux Centres de marketing à l'étranger démarreront en début de 2006.

## Résultats du sondage 2005 de J.D. Power sur la fiabilité des véhicules : plusieurs marques japonaises se classent parmi les meilleures

J.D. Power and Associates a tout récemment rendus publics les résultats du sondage 2005 sur la fiabilité des véhicules. Il en ressort que pour la onzième année d'affilée, c'est la Lexus qui se trouve en tête de liste, avec 139 problèmes signalés sur 100 véhicules pour l'année modèle 2002, alors que la moyenne dans l'industrie est de 237 problèmes par 100 véhicules. Plusieurs autres marques japonaises se sont classées au-dessus de la moyenne dans l'industrie. Il s'agit des marques Infiniti (178), Toyota (194), Honda (201) et Acura (203).

Plus tôt cette année, J.D. Power a effectué un sondage auprès de 50 000 propriétaires d'origine de véhicules de l'année modèle 2002. Le sondage visait à évaluer leurs expériences par rapport à leur véhicule.

Voici donc certains des véhicules de l'année modèle 2002 qui se sont classés parmi les meilleurs en 2005 :

Voiture sport :	Mazda Miata
Voiture de grand luxe :	Lexus LS 430
VUS d'entrée de gamme :	Honda CR-V
VUS intermédiaire :	Toyota 4Runner
VUS de luxe d'entrée de gamme :	Lexus RX 300
VUS de grand luxe :	Lexus LX 470

On peut s'informer davantage en visitant le site [www.jdpower.com](http://www.jdpower.com).

### Aperçu du secteur des véhicules automobiles au Japon

Voitures, camions, autobus		TOTAL
PRODUCTION <sup>1</sup>	Janv-Juin 2005	5 484 421
	Janv-Juin 2004	5 306 113
	Changement %	3,4
EXPORTATIONS <sup>2</sup>	Janv-Juin 2005	2 458 036
	Janv-Juin 2004	2 390 125
	Changement %	2,8
VENTES/ ENREGISTREMENTS <sup>3</sup>	Janv-Juin 2005	3 102 860
	Janv-Juin 2004	3 042 435
	Changement %	2,0
VENTES DE VÉHICULES IMPORTÉS <sup>4</sup>	Janv-Juin 2005	135 331
	Janv-Juin 2004	138 985
	Changement %	-2,6

\* (y compris les modèles construits par les fabricants d'automobiles japonais outre-mer) source: 1,2-JAMA; 3-JADA, JMVA; 4-JAIA